

パルティ

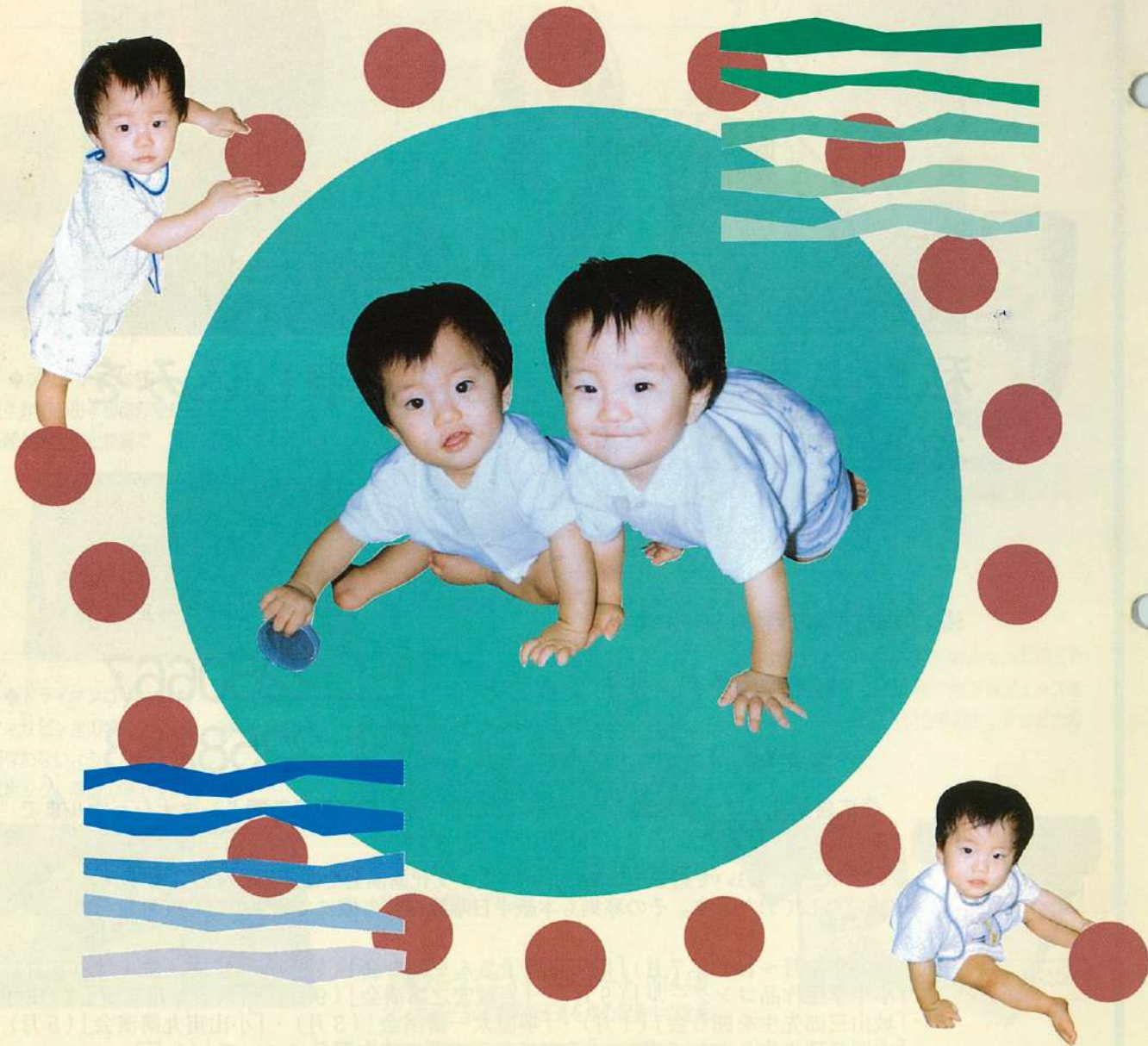
Vol.22

1995年10月号

MITA (P) No. 189/12/94

毎月10日発行

シンガポール在住日本人向けコミュニティペーパー



皆さんの紹介したい写真を表紙にしませんか?
お子様、イベント、美しい夕日、自慢のペット、
珍しい写真、街で見つけた美人、なんでも結構です。
「パルティ編集部」まで、どしどし送ってね!

東京便、また増便。 週11便、日本へ。

- 9月4日(月)より、ANAシンガポール⇄成田線が1便増えて週4便に。日本への便は、シンガポール⇄大阪線と合わせて11便となりました。
- ANAなら世界各都市へ、もちろん最大ネットワークで日本各地へスムーズに接続可能です。
- お得な料金でワンランク上の快適さをお約束する
スーパービジネス・スーパーY
も大好評です。



この秋、YUSENからイチオシ ANAの”シンガポールー日本”線。
航空券の手配、呼び寄せ便、家族旅行はもちろん、旅の手配は私たちにお任せ下さい。



郵船トラベル

YUSEN TRAVEL (S) PTE.LTD. TEL:732-1511

391A ORCHARD ROAD #09-05 Ngee Ann City Tower A SINGAPORE 0923
AGENCY LICENCE No.577

担当/谷、田村、河野まで

シンガポールでも自宅で 朝日新聞が読める!!



私たちが"日本語"で購読申し込みをお受けいたします。

※ご購入のお申し込みは、

朝日新聞インタナショナル TEL:2250667
または、OCSシンガポール TEL:2258288

◎広告掲載（アジア地区）についてのお問い合わせは朝日新聞インタナショナルまで

トピックス

シンガポールにおいて過去1年間に10回程度、文化講演会をはじめとする各種イベント（無料）を実施いたしております。その募集も本紙や日曜版の広告欄にて発表いたしております。

イベント実例

(1994年7月～1995年7月)「橋田寿賀子さんを囲む会」(7月)・「桂枝雀独演会」(8月)・「小中学生作品コンクール」(9月)・「岩城宏之講演会」(9月)・「河合隼雄講演会」(12月)・「城山三郎先生を囲む会」(1月)・「堺屋太一講演会」(3月)・「小山宙丸講演会」(5月)・「中国料理の作り方」(6月)・「子育てと0才期の能力開発について」(6月)・「朝日さわやか寄席 林家こん平・三遊亭好楽」(7月)など



Asahi Shimbun International Pte., Ltd.

10 Anson Road #23-07 International Plaza Singapore 0207

知って得する

シンガポールお買い物情報

SINGAPORE

今月から始まった期待の新コーナー「シンガポールお買い物情報」。ショッピング通の方々にも案外知られていない役立つ情報を、高島屋シンガポール店の協力で毎月皆さんにお届けします。

NO.1

10月のテーマ

今人気のシンガポールおみやげ情報

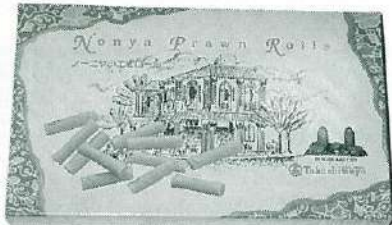
●情報提供：高島屋シンガポール

日本から来たお客様に「何かお勧めのおみやげは？」と聞かれて困ったことはありませんか。また、一時帰国の際は実家や親類、友人に配るおみやげにも毎回頭を悩ませてしまうものです。今回はデパートおすすめの商品をご紹介します。



↑◆プロポリス (\$5.50~)

抗生作用のある樹脂が蜜蜂によって集められ、新陳代謝された物質で、万能薬として活用可。



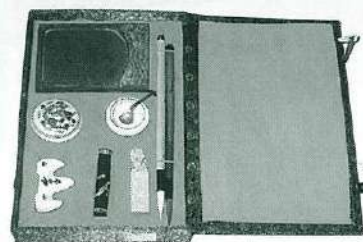
↓◆ドライマンゴ (\$10.30)

フィリピン産の輸入マンゴを、酸味と味覚を損なわないように加工したドライフルーツ・スナック。南国の味です。



◆ハロッズ・紅茶ジャム (\$11.33)

イギリス・ハロッズ百貨店直輸入の紅茶ジャムが各種揃いました。アールグレイが人気。



←◆ブラウンロール (\$10.30)

甘いものが苦手な方にはこれ。ピリッと辛く、ビールのおつまみに最適。オリジナルのパッケージも人気です。



↑◆ナタ・デ・ココ (\$2.00)

ご存じナタ・デ・ココが3個1パックで登場。お値段も手頃です。

↓◆マーライオン・チョコレート (\$14.42)

シンガポールみやげの王道を歩む定番中の定番。



◆バーバリー・フード各種 (\$4.20~79.80)

この秋シンガポールに初登場のニューフェイス。バーバリーチェックのギフトボックスは贈り物に最適です。



←◆(中国の) 印鑑 (\$30.00~)

大理石の上に干支ののった印鑑のセット。注文後1時間でできあがり。

◆シンガポールスリング

(大瓶\$35.02、ミニボトル3本セット\$19.57)あの有名なカクテルがパイナップルジュースを入れるだけでできるという手軽さ。トロピカルなパッケージ入り。

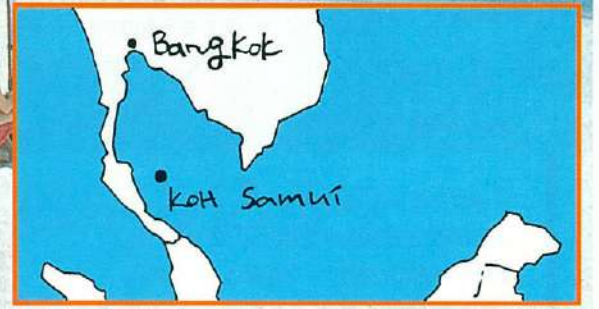


◆ライシス・蘭のブローチ (\$27.00~56.00)

本物の蘭をゴールドでコーティングしたブローチ。代表的なシンガポールみやげのひとつです。

パルティ編集部と日系旅行会社のエイチ・アイ・エスとの共同企画による旅行情報コーナー「これであなたも通リスト!」。日本でもまだ知られていない、これから期待できるニュー・スポットを中心に毎月紹介していきます。

タイ サムイ島 編



サムイ島はバンコクから南へ約五百キロ、タイ湾に浮かぶタイでは三番目に大きな島です。その昔、ドイツ人のバックパッカーによってロコミで有名になったリゾート地です。今でも観光客のほとんどはヨーロッパ各地からのバックパッカー。どこかのパッケージツアーのように観光バスに乗ったり降りたり、ソロソ旗について「あそこもここも行かないや。あれも見なくていい。これも買わなげや」なんてヤボなことは初心者におまかせし、とにかくここでは時間を忘れ、鳥のさえずりを目撃しながら朝のさわやかな日差しとやさしくさわやかな風と散歩し、木陰で本を読みながらさざ波の音でウトウトと昼寝して……と自然を満喫してほしい。

ちなみに私は飛行中のコックピットに入ることができました。私でも「せまい」と感じるのに、イギリス人、ドイツ人といった大きな男性が三人もここで操縦しているのです。窮屈そうに体を押し込んでいる感じで、「くしゃみでもされたら大変なことになるんじゃないか?」なんて想像をよそに、たわいもないおしゃべりに応じてくれました。

白い砂、そして緑のヤシの木の眺めが広がります。到着後、飛行機から外に出ると、まるで遊園地の中を移動するために使うようなかわいいバスがお待ちかね。そして空港ターミナルでまたびっく。「えっ!これが?」。わらぶき屋根のシンプルな建物はいかにも南国のリゾートっぽくていい雰囲気。でも、一応の施設は整っています。到着客のほとんどがバックパッカーなので、地図を広げて「さあ、これからどうするか」といったおもむきでのんびりしています。しかし、私は今回バルトリップの取材で来たのでのんびりしてはいられない。タイ人の現地ガイド、クンチさんの出迎えを受け、気のみ気のままに歩くバックパッカーを横目に車に乗り込み、砂ほこりをたてながら一路ホテルへ。あまりのガタガタ道に「すごい道ですね」と話しかけると「舗装された道もあるけどちょっと遠回りだから」との返事。舗装された道路に出ても、あちこちに穴があってやっぱりガタガタ。道幅はそんなに広くはないので、大きなバスやトラックなどは見かけない。

約三十分後、今回の宿泊先であるチャウエン・リージェント・ビーチ・リゾートに到着。同ホテルはサムイ島内で最もにぎやかなチャウエン・ビーチにある。総支配人のスパチャイさんの出迎えを受け、チェックイン。休む間もなく、これからいくつかのホテルを見学しなければならぬ。ちなみにサムイ島の宿泊施設はバンガロータイプの安宿ならば三百六十軒以上あり、四〜五つ星クラスのホテルは二十軒ほどです。四つ星クラスのホテルでも、部屋によってはバスが付いていないシャワーだけのところが多い。シャワーも思いきり熱いお湯がシャワー……とはなくてぬるま湯。停電なんかもよくあるので、初めからそのつもりで。印象的だったのは、バスルームとベッドルームの間がガラス一枚がカーテンで仕切られている造りになっているホテルがいくつかあったこと。五つ星クラスのホテルになると、スタンダードでもスイートかと思うほどの豪華さ。ただし、料金はとても高い。それぞれ違った個性を出しているのも、ホテルホッピングもいいかもしれない。

サムイ島の朝は早い。散歩やひと泳ぎを楽しんだあと、朝食をゆっくり取って今日の予定を考える。人々を横目に私は島をまわること……さっそうとガイドのクンチさんと車に乗り込む。最初に訪れたのは黄金に輝く大仏。色はベイントなので、削って持ち帰るのは無駄です。夕日の沈むころはもっと幻想的に見えるそうです。小高い丘の上にあるので、遠くから眺めると浮いているように見えます。また、サムイ島はモンキービジネスがさかんで、ヤシの実を採集するために調教を

夕日の沈むころのフツダはもっと幻想的

うけたサルたちが実演してくれたり、「ブクンカー」(タイ語で「こんにちはの意」)と手を合わせて挨拶する。日本人にとっては珍しくもないでしょうが、島内には海がいくつもあり、モンソン時は見えたえがあるようです。面白かったのは「GRAND FA-HA-ROCK」(「GRAND MOON-HA-ROCK」と名付けられた二つの奇石。形がそれぞれ男性器と女性器に似ています。ご利益のほどは分かりませんが、お悩みの方は一度訪ねてみてはいかがでしょうか?)のほが、サムイ島のまわりに浮かぶ小島へわたるツアーなどもあります。

ここで少しばかりサムイ島インフォメーション。暑いところなのでどうしても水が欲しくなりますが、水道水は絶対に口にしないこと。一度沸かした水でも飲料水にはならず、現地の人でも水道の水は口にしません。もともと胃腸の弱い方や体調の悪い方は、歯みがきの際に口にする水道水にも気を付けてください。ホテルの客室にはミネラルウォーターが常備されているので、それを飲むようにしましょう。水質は硬質なので、髪を洗ったあとにゴワゴワした感じになります。コンディショナーは多めに持参するのがベターです。レンタカーやレンタルバイク、そしてビーチでのパラセーリングやジェットスキーなどは保険がないものがほとんどなので、くれぐれも気をつけてください。また、タイではチップの習慣がありますので、お忘れなく。十〜二十タイバーツが目安です。丸二日間取材に追われ、ホリデー気分なんて味わえなかったので、「最終

日だけは……とフリーにしてもらい、初めてチャウエン・ビーチに腰を降ろした。砂は本当に白くてきれい。パウダーのようにサラサラしています。海(この時は引き潮でけっこう遠くまで歩けた)に入ると透明の子魚がいっぱいいる。結局、夕方までビーチで過ごしてしまい、真っ黒に日焼けしてしまいました。サムイ島の最後の夕食はピュッフェスタイルのタイ料理。シンガポールでの生活で辛い食事には慣れたつもりだったけれど、やっぱり本場はもっとスパイシー。でも、おいしい。学生アルバイトらしきタイダンサーたちがお互いを盗み見しながら、照れくさそうに踊っているのがとても印象的でした。

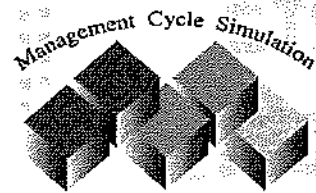
また人の手の加えられていない、素朴で美しい自然を残したサムイ島。ずっとずっと、このままでいてほしい。

SPECIAL THANKS
Travel Bug Touring Pte Ltd - Prithpal Singh and Jennifer Tan; Chaweng Regent Beach Resort - Supachai Ubolthani; Kunch Sukhum.



チャウエン・リージェント・ビーチ・リゾート・ホテルの目の前には海が広がり真っ白な砂がとっても美しい……

サムイ島3日間
S\$538より
Hide International
Travel Pte Ltd
TEL:2241512
10 Anson Road #25-03A International Plaza Singapore 079903



MACS

経営シミュレーション 英語版ご紹介セミナーのお知らせ

衆知を集める!

人材をいかに100%活用するか。海外事業発展の絶対条件です。

SHC (神鋼ヒューマンクリエイト) の経営シミュレーションプログラム "MACS"にお任せください。

Free!

企業スタッフには、経営にかかわる幅広い知識と経営的センスが専門分野を超えて求められます。そこでJSPは、このような人材育成を目的に多くの企業に採用され実績をあげているSHCの経営シミュレーション"MACS"を提案致します。

MACSは、5~7名で構成する模擬企業数社が決算期3期にわたり経営計画~商品開発~生産~販売~決算までの活動を行い、互いに業績を競いあいます。参加者は各期の異なるビジネス環境の中で仕事の進め方や改善方法など、実務に不可欠な知識を得るとともに経営活動を模擬体験できるため、「成果をそのまま職場に活用できる研修」と日本国内はもとより韓国・中国の有力企業でも採用されています。

(注) SHC: 株式会社 神鋼ヒューマンクリエイトは株式会社神戸製鋼所の人材開発、教育の専門会社です。

●MACS紹介セミナーの予定

日時: 11月8日(水) 午後1時~4時 日本語によるご紹介
11月9日(木) 午後1時~4時 英語によるご紹介
会場: インターコンチネンタルホテル・シンガポール スンダールーム(8階)、カリマダールーム(9階)

無料!

●こんな方に最適のプログラムです。

- 日本から来られた幹部社員に
現地法人の幹部社員に
事業家、起業家をめざす人に

●申込方法: 下記申込書に記入の上、ファックスにてお申し込み下さい。

JSP (PTE) LTD.
230 Victoria Street,
#04-02 Bugis Junction Towers,
Singapore 188024
Phone: 337 6616

JSP (PTE) LTD.

Fax: 337 6559

MACS ご紹介コース参加申込書

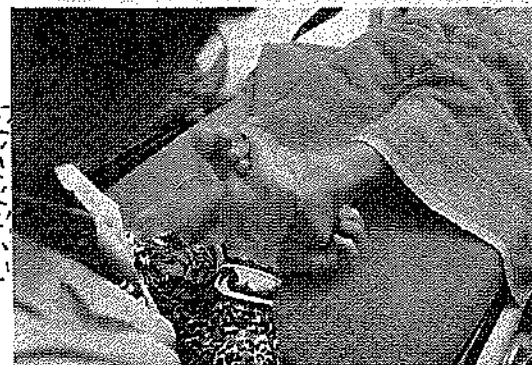
Form with fields for Company name, Dept., Section, Person in-charge, Address, Phone, Fax, Name, Department / Section / Position, Date of attendance (Nov. 8, Nov. 9).

注) ご都合のよい日に、Vマークを入れて下さい。

100% MASSAGE

健康管理・疲労回復に

バツグンの効果!
フットマッサージ



●フットマッサージは、台湾が本場として有名な「フット・マッサージ」。足の裏には体内のツボが集まっている。このツボをもんで刺激し、血行を促すことで諸症状を軽減するといわれる。押されて痛みを感じるのは固まりのある証拠。だから気になる症状があるときは「本筋」が効き目はバツグンだ。



●この痛む部分を痛みが消えるまで押す「推法」が特徴的である。「トナー」と呼ぶ「お酒飲み過ぎキレ」や「頭痛アルル」などと、覚えただけの日本語で「マッサージ師さん」が難い箇所を教えられる。痛すぎて逃げ出したことも多いが、終わってみると「さききり」して「症状はやはり改善されているのだ。今でも時々通っているが、疲れているときなどは特に痛さが減って、肩凝り、足のもくみ程度なら1回で効果を実感できる。

●主な効果があるのは不眠症、頭痛、肩凝り、疲労、消化器系疾患など「ストレス」に起因する症状。例えば私、ハル子は慢性の肩凝りなので、肩のツボを刺激されるのが物凄く痛い。はつきり書けて涙が出る。

●健康管理の1つとして当地で人気が高い「フット・マッサージ」。日本ではあまり馴染みがないが、その起源は遥か5000年前に遡り、治療の手段が「フット」の裏面にも通られているからだ。この「フット・マッサージ」シンガポールでは台湾式とアメリカ式の2つが主流。台湾式はオイルやクリームを使用し、アメリカ式は基本的にオイルや道具などを使用せず、指先で手のひらでマッサージする。アメリカ式のサロンでも、場合によっては木製の棒や鳥の羽などを使用することもある。この鳥の羽、試したことのある方はおわかりかと思うが、即効性では絶大な威力を発揮する。その代わり、痛さは並大抵ではない。

●街中では、至る所で「フット・マッサージ」の看板を目にするが、ほとんどの台湾式。こちらは当たりは強いが、ほとんどの台湾式。こちらは当たりは強いが、ほとんどの台湾式。こちらは当たりは強いが、ほとんどの台湾式。



●方、アメリカ式の場合には「フット・マッサージ」の資格を持った「フット・マッサージ師」が開業している店が多い。45分で30~45ドルと少し高めたが、アメリカ式は妊婦も含めてあらゆる人に適しており、年齢者により効果的だと言われている。

●「フット・マッサージ」は、台湾が本場として有名な「フット・マッサージ」。足の裏には体内のツボが集まっている。このツボをもんで刺激し、血行を促すことで諸症状を軽減するといわれる。押されて痛みを感じるのは固まりのある証拠。だから気になる症状があるときは「本筋」が効き目はバツグンだ。

シンガポール競馬事情PART2

「シンガポール競馬の基礎知識」

競馬ファンであるパルチキョウの方には、特別レポート「シンガポール競馬事情」が、今回そのPART2です。

5 馬券は5種類
シンガポールでは、馬連1着、2着の馬の組合せを当てる。単勝、複勝馬を当てる。複勝買った馬が3着以内に入れば当たり前。また日本と同じで、その他に3連単(1、2、3着を順番通りに当てた馬)が全体的にレースで発売され、1日2レース4連単がある。馬連 単勝 複勝は日本と大体同じようなオッズであるが、馬連は2ドルから200ドル、3連単は5ドルから200ドル、日本でも言う万馬券などと最低レベルの配当でしかない。そのうち複勝馬券は最低でも6000ドル、時にはなんと20万円ともなることもある。シンガポールでは、馬連と馬連がほぼ半々で売られている。日本より馬連に対する関心が強い。馬券の購入最小単位は、馬連3連単、4連単は2ドル、単勝複勝は5ドルとなっている。



「」に載せたマークシートは連勝複式・3連単・4連単のものである。まずは一番上のRACE欄のレース番号を塗り、何も塗りない次のレースとみなされる。そしてその下のPOOL欄で連勝複式(CT)か3連単(3U)か4連単(4U)を選ぶ。連勝複式の場合、例えば3-5-1・2-3の組合せを当てると3-5と5-1は同じ意味が欲しいのである。この欄の3-5を塗る。このことも「」4-6も塗りたいときには、必ず別の用紙を使うこと。またボックス買いをした場合、例えばRの欄の1-2-3を塗れば、1-2、1-3、2-3の3通りの馬券がそれぞれ2-3-4を塗ればそれらの組合せの通りの馬券が自動的に買える仕組みになっている。つまり、連勝複式の場合はどの欄は関係なく「」の時に連勝複式になるので、必ず必要になる(ようもある)。
3連単・4連単の場合、これはまさに着順通りに当てなければならないので「」の欄に1着の馬、2着の馬、3着の馬を塗り、残りを塗り、その番号を塗るだけである。

7 馬券の決め方は
日本では馬券は抽選によって決まるとは。その番号がそのままゲートの番号になる。しかしシンガポールでは、ほとんど全てのレースがハンデ戦で、ハンデの重し順に馬券を買う際の馬番が決まられる。つまり、ハンデの馬番が1番になる。ゲートの順番はそれとは全く異なる。初めはそれを知らなかった。1番を買ったときに最内枠の馬がゲートへ走り出ているのを見て、気がついた。実は全く違う馬だった。このようにもあつた。
レースの最中に馬を識別するには、ほとんどの場合勝負服や帽子の色を目印にする。日本では、勝負服は馬主によって、帽子は枠順によって決められ

FORECAST 競馬予想
RACE NO. RACE TIME QUANTITY 馬番

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20

SEE NEWS FOR DETAILS

8 シンガポールの競馬の魅力とは
競馬の面白さの一つは人とうんちんを比べて、自らの競馬の正しさを証明することにあると思う。大レースの前には出走馬の決まる月曜からその場限りの理論初めに自分が勝つて欲しい馬が勝つという前提があり、あとはその結論に迫り、着くにつけておのづから土曜の夜まで楽しい酒が飲める。シンガポールでは多くの人が気軽に楽しめるようなシステムができていない。また競馬をやっている日本人はほとんどいないので、議論するネタがない。何れにしても議論するのには、だからキヤンペルとしての競馬は行けたけれども、疲れる。トータルでは、競馬をするには、わからないので自然と足を引いてしまふ。でも、競馬の楽しさを存分に味わう。駆ける姿の美しさは何れも同じ。せひ足を運んでみることをお勧めする。

先月の14ページを読んで

私も大好きです。「ボックス」活用方法をしています。
知人がシンガポールに来ると「果物のマン」を食べてもらいます。そしてその方が日本へ帰って来ると「この贈り物、手紙に返してお返しします。」と、「シンガポールの味がする」「とても喜ばれます。皆さんもぜひ送ってみてください。」
カズミヨシ

先月の14ページを読んで

これはガッパ下アインアイア日本へ帰国した友人に送れば、シンガポールでの生活をなにか思い出して送ってもらえるかもいれませぬ。
ホッカー大好き人願より

「好評いただいているアイリーンさんのコーナー。今後も肉骨茶など代表的なローカルフードを取り上げていく予定です。皆さんからのリクエストもお待ちしています。」

先月の14ページを読んで

こちらでも日本人同士が教会で結婚式を挙げました。信者でなくとも大々夫のごときです。ウェディングドレスはホローカカのお店で作って下さりますが、着物は「難しいかもいれませぬ。」
Mヨリ

先月の14ページを読んで

先月のコラムさんの投稿には読者の方々から反響がありました。今月「たがらもの」で紹介した竹内さんと「二人」相談にもいれます。今月の「たがらもの」読んでみてはどうかです。
カズミヨシ

今回はバル子さんにお願いがあじお手紙を書きました。よか日本て耳にする「異業種交換パーティ」「インターナショナルパーティ」といったパーティやサークルがあったら紹介して欲しいのですが……。もっともシンガポールのご存知の方にお力を貸してください。
スライカヨ

毎月楽しみに読ませてもらっています

私は2年前の10月に来星。この国で非常に充実した日々を過ごして参りました。しかし残念なことに、主人がパンコク転勤となり、たまたま引越しの準備の最中ですが、まだパンコクには行ったことがないので、生活してみよう。「大好き」になるか「大嫌い」になるか両極

毎月楽しみに読ませてもらっています

端に分かれるそうです。シンガポールとは違う文化を味わってみたいと願っています。
バル子さん、今度はせひパンコクでお会いしたいですね。
バル子さんとバルチキョウのファン

シンガポールでの経験を活かしてパンコクでも充実した生活を送れるよう、パルチキョウも応援しています。お元気で!

エンジンオイルの交換はお早めに!

エンジンオイルの交換時期は
(A) 5000km走行 もしくは
(B) 一年経過
とされていますが、点検によりオイルの状態が劣化していると分かった場合、早目に交換しましょう。また一年間に1000km程度しか走行していないといっても、オイルは空気に触れたことにより酸化し、劣化してしまいます。走行距離に関係なく、一年経過したら交換が必要です。

<今月のポイント>

●オイルフィルターは、オイル交換の2回に1回の割合で交換しましょう。

メンテナンスから売買まで

JUST AUTO (S) PTE LTD

TEL: 273-8073 FAX: 273-0979
担当: いきしま/エディ

205 HENDERSON ROAD #03-02A
Henderson Industrial Park Singapore 159549

パルチキョウ★車のお勉強タイム★

街で拾った たからもの

街角インフォメーションコーナー

お店紹介

THE DRESS SHOP

このお店は「見ると普通のファッションなのだが、実はウエディングドレスやブライダルドレスなど女性にとっての特別な「着」を作ってくれるシンガポールじゃちょっと知られたお店なのです。

現在ラッフルズホテル、アーケードにあるこのお店は、リヤンコートに出店していた当時、ホテルニューオータニを定宿としていたJALのスタッフウエディングドレスの口コミで広まり、日本の雑誌にもたびたび取り上げられるようになりました。それ以来、日本からわざわざウエディングドレスを作りに来るお客さんも増えたそうです。また「ハーワールド」など、当地のファッション雑誌にもこのお店のドレスがしばしば登場する

るので、若いシンガポール女性にも人気があります。

シンガポリアンのご主人と共に、お店を切り盛りするのが日本人女性、竹内弘子さん。「オーダーメイドの場合は、お客様と私、そして専属デザイナーの3人で念入りに打ち合わせます。ブランドもののドレスの写真や気に入った雑誌の切り抜きをお持ちになり、それを基本にアレンジをご希望になる方が多いようです」

友人の結婚式やパーティーなどに招待されると、まず悩むのが来て行く服。フォーマルなドレスが一着あると本当に重宝します。ちなみにオーダーメイドの値段は生地込みでウエディングドレス一式（ベールなども含む）が1500ドルくらいから、ロングのフォーマルドレスが700ドルくらいから。はつきり言っ



#02-03 Raffles Hotel, 328 North Bridge Road, Singapore 188719
Tel: 3384806

営業時間：午前11時～午後8時
チャイニーズ・ニューイヤーズを除く年中無休

00ドルくらいから。はつきり言っ

て日本でレンタルするより安いのではないのでしょうか。

最近シンガポールで働く日本人独身女性が増え、必然的に当地で生涯のパートナーに出会い結婚する方も増えていきました。「私の結婚式の時は、着物、ウエディングドレス、赤のロングドレス、黒のミニドレスと4着着ました。ドレスはもちろん自分の店で作ったものです」とおっしゃる竹内弘子さんが、ご自分の経験に基づいてアドバイスしてくれます。

先月号で紹介したコアラさんをはじめ、これから結婚式を挙げる予定の方は、一度相談してみたいかがでしょうか。(もちろん、ウエディングに結婚式を済ませた元花嫁の読者の方々にもおすすすめできるお店です)

でうなよの みんげ好の みんげ好の みんげ好の

輪

盆踊り大会開かれる

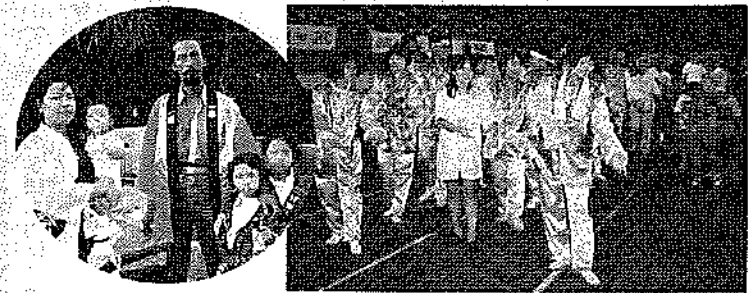


たくさんの方が集まりました

9月30日土曜日、ナショナル・スタジアムにて「盆踊り・イン・シンガポール」が行われました。これはシンガポール独立30周年祝賀記念「ジャパン95・カルチュラル・ディスプレイ」の中心となるビッグ・イベントです。

当日はゆかた姿の家族連れやカップルでスタンバイはじまっています。午後7時、来賓の挨拶に続き、シンガポール側からはライオンダンスや各民族のダンス、そして日本側からは山形の花笠踊り、秋田の竿灯、そして岩手のさんさ踊りが交互に披露されました。特に、竹に結んだ46個の提灯を肩や腰にのせてバランスを取る竿灯には、観客みんながハラハラ、ドキドキ。大きな拍手と歓声が沸き起こりました。

そしておまじかねの盆踊り大会。司会者の「スタンドの皆さん、一緒に踊りましょう」の声で、観客がグラウンドに集合。シンガポール人と日本人、みんなが一緒に大きな輪になって炭盆節やラサ・サヤンを踊り、お祭り気分は最高潮に。



はっぴ姿が決まっています

初めての盆踊りにトライ

国籍や民族の違いを多くの人が心を一つにして踊る喜びを味わうことができ、本当に「熱い」楽しい夜でした。

シンガポール航空 キャンペーン実施中!

シンガポール航空では、ただいまシンガポール・シンガポール・チャー・キャンペーンを実施中です。これは、12月31日までシンガポール・東京または大阪間の往復航空券を購入すると、大丸またはそごうの商品券がもらえるキャンペーンです。対象となる航空券は、大丸またはそごうの商品券の請求方法などの詳細はシンガポール航空営業所までお問合せください。

TEL: 2297040

阪神大震災に関する手記 (第2次) 募集

神戸のボランティア団体「阪神大震災を記録しつづける会」では、震災から1年以内の体験手記を、日本国内だけでなく海外からも募集しています。

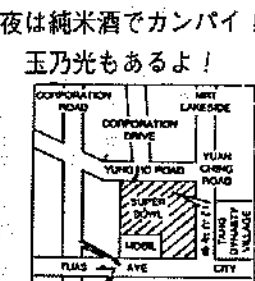
- *応募作品 自作未発表の手記及び関係写真
- *原稿枚数 日本語の場合400字詰原稿用紙5枚程度。テープの場合10分程度。写真には撮影場所、日時、コメントを。韓国語、中国語、英語でも受け付けます。
- *応募方法 国籍、氏名、性別、生年月日、職業(学校名・学年)、連絡先を明記し、下記まで郵送またはFAXしてください。
- *送付先 〒651 神戸商工貿易ビル内郵便局私書箱122号
日本出版企画(株)「震災体験記」係
TEL: 078-261-0544 FAX: 078-261-0637
NIFTY: Serve高森 徳BXDD00425
- *応募締切 1995年10月31日(当日消印有効)
- *出版 原稿の一部は同会で編集後、単行本として来年1月に刊行予定。
- *賞 最優秀作(1編)20万円、優秀作(5編)各5万円、佳作(50編)各1万円

おなじみ、居酒屋&日本食の店

お昼の日変わり弁当の配達も承ります。
(Tuas, Gul 地区)

Open 12:00~14:30, 18:00~22:30
日曜、祝日 おやすみ

遅くても安心。
きっちり、
10:30まで
ラストオーダー
を伺います!



1 Yuan Ching Road,
Jurong Super Bowl (2261)
Tel: 2612272



と

き

日本からの定期的な シンガポールお見合い ツアー♥♥♥パーティーへ ご参加下さい。

パーティー参加会員募集中
※第1回目は12月に決定ナリ
【今メンバーになります】

特典として:
会員登録開始日は来年(1996年)1月1日ですぐにサービスを受けられます。
今年いっぱい登録費は FREE!!
★日本仲人協議会本部より9月に推薦、面接をへてやってくる女性(30名)会員をご紹介します。(2ヵ月に1回)

第一回 お見合いパーティー参加者 30名のみ

お申込はお早めに!! 詳しくは日本人スタッフ 加賀谷まで

女性メンバー
(在星)も
同時募集中!!

LIFE BEST PARTNER (S) PTE LTD
111 NORTH BRIDGE ROAD #04-41
PENINSULA PLAZA SINGAPORE 0817
TEL: 337-9490・337-9492 FAX: 337-9493

パルティ DE じゃらん²

☆パーソナル・ヴォイス☆

無料伝言板

- 個人的な情報 (結婚のお知らせ、情報提供)、各種サークルのメンバー募集、リサイクル情報、etc...
- その他なんでもお寄せください。できる限りぜ〜んぶん無料で載せちゃいます!
- 尚、営利を目的とする内容 (生徒募集、お店PRなど) 及び求人広告は有料となります。

同窓会

中央大学卒業生の皆様へ
第9回中央大学学生会シンガポール支部の年次総会とクリスマスパーティーを11月25日(土)午後6時半よりホテルニューオータニで開催します。ご家族連れでぜひご参加ください。目下、支部会員名簿改訂中ですので、未登録の学員の方はご連絡ください。

小和田
TEL 2279122
FAX 2278330

大使館より

来る10月10日(火)「体育の日」は大使館の休館日ですので、お知らせいたします。

県人会

第3回宮城県人会近々開催予定
郷里の話を肴に飲みましょう。新しく赴任された方、大歓迎。ぜひご一報を。

鈴木 8612622(昼)
2537158(夜)

早稲田大学卒業生の皆様へ
シンガポール稲門会は、会員数約250名で当地で活発な活動を行っております。会費無料。行事ご参加の際に実費をいただいで運営しております。未加入の方はぜひご連絡ください。なお、今年のクリスマスパーティーは12月12日(火)ANAホテルにて行います。

池田亮
TEL 2226001
FAX 2222557
山田政司
TEL 5309361
FAX 5385603

編集部より

バックナンバーをご希望の方は、お手数ですが、1冊につき1ドル分の切手を同封し、〇〇号希望と明記の上、編集部まで郵送ください。

編集部の電話番号のお問い合わせが多いのですが、勝手ながらパルティでは、

FAXと郵送のみ
の対応をさせていただいていきます。ご了承ください。

譲ります

当地で1年前600ドルで購入した一眼レフカメラ、キヤノンEOS 1000Fを350ドルで(新品同様)。

TEL 7377154

譲ってください

もうすぐ双子の赤ちゃんが生まれます。ベビーカー、双子用、ローチェアなど安価で譲りください。

TEL 2436267

小型冷蔵庫をできるだけ安価で譲りください。

橋本 5606120(日)
5682489(月)

マルチビデオ、マルチテレビ、スピーカー、オーディオを適価で購入します。

ケイスケ 3376616 (会社)

教えます

経験豊かな信頼できる先生による英会話レッスン。子供から大人まで。

ミセス・ハーウッド
TEL 2954084

探しています

セントパトリックビュー(マリンパレードロード)で部屋をシェアするルームメイトを探しています。環境も良く便利です。ご興味ある方はご連絡ください。

M 53441048

音楽が好きの方、一緒にバンドやしませんか。ギターとベースができる方を探しています。当方ドラム志願。年齢は14〜18歳位当方16歳。曲は何でもOKです。初心者ですが一生懸命練習しますので30分〜1RYO 5965620(日)

お部屋貸します

トア・パヨ。家具・テレビ・エアコン付。600〜700ドル。

TEL 2531071

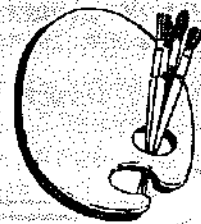
10月からお貸しできる部屋があります。詳細はお電話です。

TEL 7650575

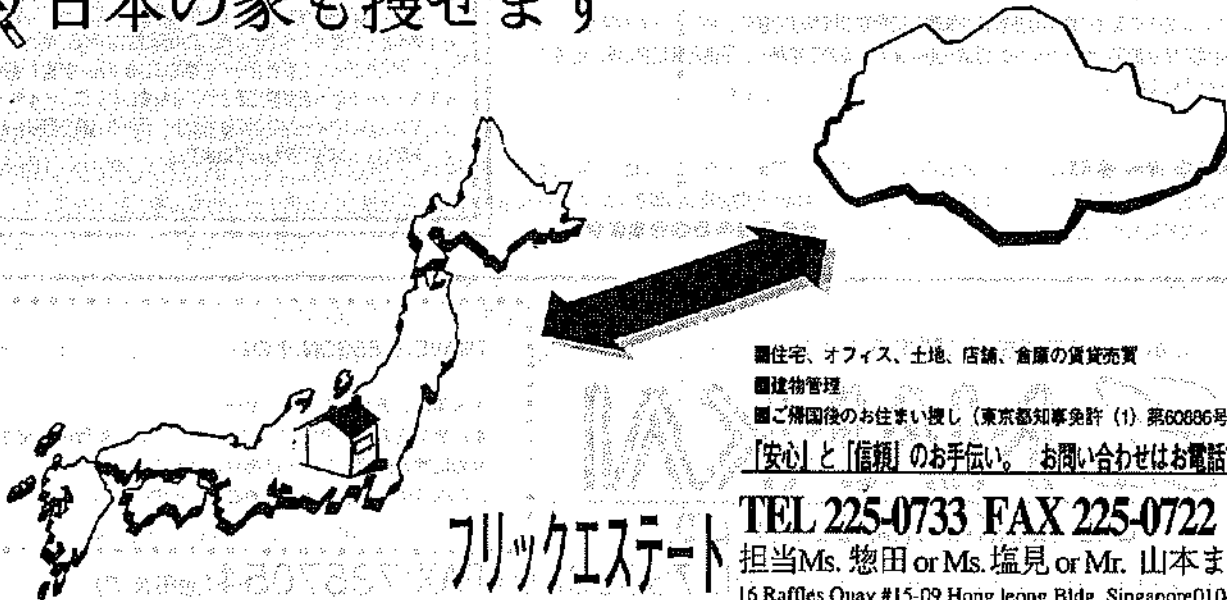
お知らせ

(財)海外子女教育振興財団が派遣する専門家による講演と教育相談
10月24日(火)午後2時
/ ホテルニューオータニ会議室
10月25日(水)午後2時
/ 日本人学校クレメンティ校
講演「海外子女・帰国子女の現状と国内受け入れ状況及び海外における家庭教育の留意点」の後、教育相談を行います。高校・大学受験の相談、生徒本人からの相談も可。個別相談には事前の申込みが必要です。申込みはシンガポール補習授業校まで電話かファックスで(7775560)。

鶴初英個展「異象から抽象へ表現の多様性を求めて……」
日時 / 11月3日(金)〜9日(木)
午前11時〜午後7時
場所 / サブスターシモン・アートギャラリー(45 Armenian St)
素描、油彩、水彩、デッサンなど。またシンガポールの花や木の写真を展示します。



OK 日本の家も捜せます

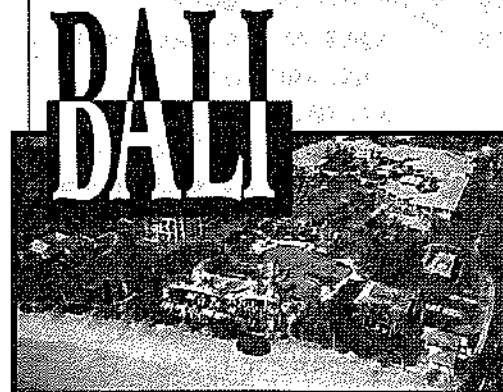


■住宅、オフィス、土地、店舗、倉庫の賃貸売買
■建物管理
■ご帰国後のお住まい探し(東京都知事免許(1)第60886号)
[安心]と[信頼]のお手伝い。お問い合わせはお電話で。
TEL 225-0733 FAX 225-0722
担当Ms. 惣田 or Ms. 塩見 or Mr. 山本まで
16 Raffles Quay #15-09 Hong leong Bldg, Singapore 0104

フリックエステート

チャイニーズ・ニューイヤースペシャル

やっぱりバリ島へ



バリの休日は実に多様。マリンスポーツ?
アーティストの村ウブドゥの散歩?それとも東南アジアで数少ないタラソテラピーのエステはいかが?
豪華ホテルに滞在し、優雅なバカンスを過ごすなら....

2/17・18発 3泊4日

旅行条件●
■料金: 大人990ドル・子供880ドル
■利用航空会社: ガール・ダイナミア航空(直行便)
■宿泊先: シェラトン ヌサ イランダ ホテル
■市内観光と食事・ホテル代

スケジュール	食事
1 シンガポール→デンパサール	
2 午後: ホテルへ	
3 午前: デンパサール市内観光	朝・昼
4 午後: 自由行動	
5 終日: 自由行動	朝
6 オプションツアーをどうぞ	
7 出発まで自由行動	朝
8 デンパサール→シンガポール	

郵船トラベル
YUSEN TRAVEL (S) PTE.LTD.

391A ORCHARD ROAD #09-05 Ngee Ann City Tower A SINGAPORE 0923
AGENCY LICENCE No.577 担当/谷・田村・河野まで ☎732-1511

from THAILAND

幸福の手紙

冒頭から暗いタイトルだが、先日WEB編集部
に奇妙キレツな英文の手紙が舞い込んだ。以下
がその翻訳である。

永遠救済の母
親愛なる友人へ

永遠救済の母よ。なにとぞ私の両親、兄弟、そ
して世界中のすべての人類が災いから迷れられま
すよう、祈らせてください。

この手紙はMaiojas Bulanchanから世界中に配
布されました。コピーを28部取ってあなたの友人
や関係のある方に10日以内に送ってください。あ
なたはその結果を知ることになるでしょう。笑っ
たり、この手紙を捨ててしまったりしてはいけま
せん。なぜなら、何があなたに起こることにな
るからです。

- a) ケーパス氏は28通のコピーを送った後に給料が上がった。
- b) ブキャン氏はこの手紙を笑った……彼は家族を失った。
- c) サイソン氏は1973年にこの手紙を受け取り、秘書に命じて28通の手紙を家族や友人に送った。すぐに彼は200万ドルの宝くじが当たった。

中略

ジョージ・ブッシュ（アメリカの元大統領）は1988年11月16日にこの手紙を受け取り、28通のコピーを親類、知人に送ったところ、アメリカ大統領になった。

ジョンソン・ロード島に住むフィディ氏はこの手紙を受け取り、友人に28通のコピーを送ったところ、伯父からランボルギーニとフェラーリをもらった。

後略

そして締めくくりには、この手紙はジョークではなく、幸運をあなたのもとに届けるものであり、受け取った後は10日以内に28人の人にこれを送るよう、急を押してある。しかしこの手紙にある幸運とは、宝くじに当たったとか、給料が上がったとか、高級車をもらったとか、あまりにも即物的だという感も拭い去れない。本当の幸福とは、昇給や高級車をもらうことだけなのだろうか。この手紙は最近巻ではやっているらしいので、ひょっとするとあなたのお手元にも届くかもしれません。受け取ってどうするかはあなた次第ですが、WEB編集部は最後に言いたい。神は代償を求めない！以上。

実は私もシンガポールに来てから「幸福の手紙・中国語版」を受け取りました。珍しいので友達に見せた後、ゴミ箱にポイッ。金持ちになれるのはそのせいかな！

—poorなパルティ編集部 ナリちゃん

近隣諸国から

SAY HELLO!

マレーシア、インドネシア、タイ…。
シンガポールの周辺諸国には、旅行や出張など
なにかと行く機会の多いもの。

読者の皆さんからのご要望にお応えして、
アセアン諸国のニュースをお伝えします。
ガイドブックに載っていない素顔のアセアンを
知ることができますよ。

（ご協力頂くのは、タイ/フリーペーパー「Web」
マレーシア/邦字新聞「日馬プレス」の両誌。いずれ
も、現地の在留邦人向けの情報誌です。）



from MALAYSIA

国賓も利用
マレーシアの迎賓館
カルコサ・スリ・ネガラ

カルコサと言えば、イタリア料理レストランや
ハイティーでは日本人にもよく利用されている
が、宿泊施設の方は庶民には手の届かない別世界
と思われ、あまり知られていないようだ。しかし
実際は、超有名クラスに限らず、誰でも（お金
さえあれば）利用できる一般に開かれたホテルな
のだ。

レイク・ガーデンを見下ろすカルコサは、オー
レンジ色の屋根に真っ白な壁、涼しげなベランダと
廊下に囲まれている美しい建物。メインの階段を
上ると、2階には7つのスイート、オーディエ
ンス・ホール、そしてベランダがある。カルコサ
から少し歩くと壮麗な柱廊式玄関を構えたクラ
シックな雰囲気のスリ・ネガラが建っていて、白
いテラスとよく手入れされた緑の庭が印象的だ。
1階は軽食・ハイティー用の応接間、2階には6

つのスイート、プライベート・ダイニングルームがある。

我々日馬プレスのスタッフは、1泊950～2,600RMというカルコ
サ・スリ・ネガラのスイートを特別に取材させてもらった。思わず
ため息ももれてしまう広々とした豪華な内装、行き届いたサービスは
「5スター」どころではなく「6.5スター」レベルとさえ言われるの
も納得だ。全てのスイートには、英国摂政期（1811-1820）様式
の家具とマレーシア美術品が備え付けられており、その厳かな雰囲気
が歴史を感じさせる。

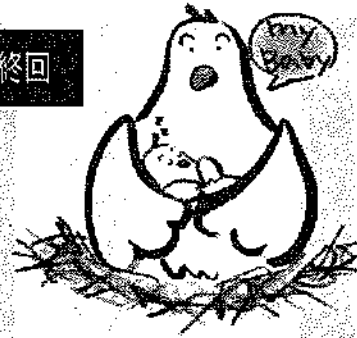
ファンクション・ルームが5つあり、会議やセミナーに利用する企
業もあるそうだ。また、テニスコート、プール、サウナ、ジム、マッ
サージ・ルームなどのスポーツ施設も整っている。

カルコサ・スリ・ネガラへのお問い合わせは、TEL:03-2621888
まで。

このWeb（タイ）、日馬プレス（マレーシア）をご覧に
なりたい方は、希望誌名をご記入の上、一冊につき5ドル
分の切手を同封の上、パルティ編集部まで送って下さい。

定期購読も可能です。

最終回



★リトルキッズを持つ在星ママのための★
子育てインフォメーション

異文化交流のすすめPART2

インターナショナルな環境づくり

By Mrs. Obayashi & Mrs. Kaneko

先月号では、いろいろな国の人たちと知り合いになる
チャンスについてお話ししましたが、それではせっかく知り合いになれた人たちと
親しくおつきあいしていくにはどうしたらよいのでしょうか。

③ 友達になろう

ひと声かたぐらいで友達ができるほど世の中甘くはありません。幼児教室などで毎週会う人と
少しずつ言葉をお互いに話しているうちに親近感が増してくるものです。気軽に自然にいろいろな人々と
話してみてください。

また、声をかけてはみたものの話題が広がらずに会話が途切れてしまうこともあります。そんな
時は子育ての悩みを話してみてもどうでしょう。国籍が違っても子育ての悩みはみんな同じはず。
自分の悩みを打ち明けられ、相手の意見も聞くことができるし、同じ不安を抱えていることがわか
ってお互いに親近感が生まれるかもしれません。またいろいろな国のママたちの子育ての方法を聞くの
もとても参考になります。

意見投げ合ったら、思い切って家へ招待してみてもいいかもしれません。特に子供同士が先に仲良くな
っていただければ最高のチャンスです。「英語で話せるかしら…」と少し不安な時は、日本の文化を教
えてあげましょう。例えば日本料理を教えたり、和菓子を作るのを見せたり、また子供には折り紙など
伝統的な日本の遊びを教えてあげたりすれば、きっと喜んでもらえると思います。

④ プレイグループへと発展させるには

まず幼児教室や同じマンション内で多くの人と知り合いになり、ネットワークを広げることで
す。同じ年頃の子供が何人か集まれば「毎週集まって遊ぼうか」と自然に話がまとまります。英語
に自信がない人も、親日的なアジア諸国の人から友達になれば、アツという間にネットワークは広
がります。異文化交流は子供の英語教育や国際化に役立つばかりでなく、親にとっても学ぶところ
が多く刺激になります。せっかくならシンガポールに来ているのですから、子供と共に思い思いの
くさん作って下さい。

●●●●●●●●●● 6回にわたってお送りした「子育てインフォメーション」いかがでしたが、
大林さんと金子さんが実践してきた前向きな子育ては、同じ年頃の子供を持つお母さんだけでなく、
未来のママたちにもきっと良い参考になったことでしょうか。●●●●●●●●●●●●●●●●

体験談

娘の幼稚園の友達のお母さんたちと友達になりたいけどどうやって声をか
けようかしら〜と考えているときに思いついたのが、以前手作りサークル
で作った万華鏡でした。家に招待して万華鏡作りの材料を見せたところ、
子供達は大喜び。お母さんたちもどこで入手できるのか興味津々でし
た。作業しながらの会話は楽しく、その後のティータイムも話がはずま
した。英語で話をしなければいけないと思うと、シンガポリアンの友達
を招待するのも躊躇してしまいますが、子供達と一緒に折り紙や工作をす
るのも一つのきっかけになると思います。
彼女たちとはその後も誕生日やクリスマスなどのパーティーなど交流が盛
ん、娘もスムーズに幼稚園生活に慣れていきました。

プレイグループ
紹介

私たちは毎週木曜日に集まっているプレイグループです。ある幼児教
室で知り合ったインド系アメリカ人、中国系タイ人、マレー系シンガ
ポール人のママたちと仲良く。時々お互いの家へ行き来していた
のが始まりでした。その後、友達の家という具合に仲間がどんどん
増え、多ではヨーロッパ人親子も含めて9組ほどになっています。当
初1歳半だった息子も今は3歳。この国際的な環境に慣れていくせ
いか、どこへ行っても誰と会っても他おじじいしません。英語も理解して
イエス・ノーをはっきり言えるようになりました。ニューイヤー、ク
リスマス、ハロウィンなどにはボット、ラック（持ち寄り）パー
ティーを開いて、家族で楽しんでます。

シンガポール発のご旅行に関することなら・・・



GEO NANKAI TRAVEL PTE. LTD.

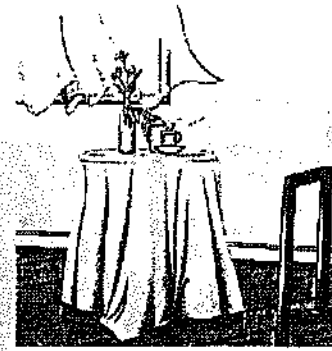
タカシマヤ4F(アンガスステーキハウス向い) TEL:7350800 FAX:7357054(池田まで)

TRAVEL LESSON その22

年末年始、チャイニーズイヤー
まだまだ先ですが、ピークシーズンの旅行の手配は
早めに済ませることはありません!
どこへ行くか今から考えておこう!!!

☆快適な住まいをお届けします! クラウンのSmiling!

「住まい」リング



クラウンのご推薦特選物件

- ◆新築セントラルグリーン◆
1/2/3/4ベッドルーム 家賃3300/4000/4500/5900ドル
MRT ティオンバル駅前まで徒歩12分
駅ビルには大規模ショッピングセンターあり便利。フルファンシイ
- ◆新築ティアラ◆
2/3ルーム 家賃4200/5800-6800ドル
リバーパレード沿いオーチャード徒歩12分
南向きとオーチャードロード向き、シティまで車7分、バス15分で通学
プール、テニス、ジム、子供の遊び場あり、即日入居可
- ◆ファルコンクレスト◆
2ルーム 家賃6000ドル
アドモアパークにある小さいながらも豪華なコンドミニアム、
エグゼクティブ向き。オーチャードへ徒歩5分、11月入居可
- ◆クレイモア (築1年) ◆
3ルーム 家賃6600ドル
オーチャードホテルの隣で伊勢丹スコットMRTオーチャード徒歩5分CBD外
豪華きれいでステイタスあり、プールとジムあり、とても便利
- ◆チャーヤンガーデン (築4年) ◆
3ルーム 家賃5500ドル
エメラルドロードとケーンヒルロードに挟まれて静かで便利
MRTサマセット駅徒歩5分パラゴン3分高島屋4分プール、ジム付、
間取り良、即日入居可
- ◆ウエストベイ (築2年で新築並の奇麗さ) ◆
2ルーム 家賃3700ドル 家具付
緑豊かな公園向き、小ファミリー向けの物件、プール、ジム、スカッシュ、テ
ニスコート付、専ら高校に隣接、日本人小学校のすぐ近く日本人幼稚園、中学
校にも近く、徒歩6分で銀座プラザショッピングセンターへ、シティにはバス
ラステーションも徒歩3分
- ◆ザ ウィンザー◆
3ルーム 家賃3900ドル 家具付
奇麗な芝生の植えられた庭でプールは目の前、リゾート感覚の物件
テニス、ジム、スカッシュにスーパーマーケットまで付いてとても便利
トムソン八百半の近くでオーチャードや日本人会へも乗り換えなしのバス有
- ◆ヒミココート◆
2ルーム 家賃3200ドル (現状のまま)
パンダンパレー、リッジウッドに隣接テニスコート、プール、ミニマーケット
付と非常に経済的で家賃の節約希望者に推薦

シンガポールのすみからすみまで、ご案内から入居後の
アフターサービスまで。
クラウン・エンタープライズは
心を込めてより良い物件探しと、
迅速で確かなサービスに日夜取り組んでいます。

★ プール、テニス、子供遊び場など付くコンドミニアム

特選オフィス物件情報

◆UICビルディング◆ シェントンウェイ
面積: 1800スクエアフィート
家賃: 7ドル/スクエアフィート
入居: 10月より
※便利なサービスオフィスも紹介致します。机、電話、ファックス、
事務用品まで付いてとても便利、いつでもご案内可能です。

物件名	ベッドルーム数	家賃	特徴
クレメンティパーク★	1/3	\$2700/4500	緑、林広大な敷地
ヤングスガーデン	3	\$4800	大きなリビング広々。お洒落
サマヴィルパーク★	1/2/3	\$3000/4000/4300	緑豊か50M プールあり
メラサガ★	2	\$5000	ホーランドヒルズ徒歩3分新築

物件名	ベッドルーム数	家賃	特徴
オーチャード周辺 (ケーンヒル、レオニーヒル、アドモアパーク、リバーパレー)			
エスクアア	1	\$3500	単身に最適
エリザベスハイツ★	4	\$5800	大家族にぴったりメゾネット
クレンツフォード★	2/3	\$3800/5300	高島屋徒歩5分ベストロケーション
ヨアンパーク★	1	\$5000	スポーツ好き、単身に最適
ユーロアジアコート	3	\$5300	築1年
リガリア★	3	\$4900	築2年人気物件
リビエラポイント	3	\$4300	築2年小規模コンドミニアム
ヒルトンタワー	3	\$3800	オーチャード極近
タングリパーク★	2/3	\$5000/6500	緑林、林、静か
エメラルドパーク★	2/3	\$3700/4600	MRTティオンバル徒歩7分
パインウッドガーデン★	3	\$6500	広いリビング豪華なダイニング
ドーマーパーク	3	\$5000	静か好きな人向き

物件名	ベッドルーム数	家賃	特徴
ニュートンサーカス周辺 (MRTニュートン、ノベナ徒歩)			
エルミラハイツ★	3	\$4500/5200	築5年人気物件
リンカーンロッジ	3	\$4300	目の前にショッピングセンターあり
リンカーンズベール	3	\$3900	広々スペース

物件名	ベッドルーム数	家賃	特徴
イーストコースト周辺			
パークショア★	2/3	\$4200/4800	新築ある人向き
ウォーターサイド★	3/4	\$6000/7400	大きなプールスーパーマーケット ありシティまで車で10分たらず
マンダリンガーデン★	2/3	\$3600/4400	50Mプール新築の家族にお勧め
ベイショアパーク★	2/3/4	\$3000/4100/6000	大きな敷地に大きなスーパーマーケット
ザ タナメラ★	3	\$3600	MRT タナメラ駅徒歩5分
ベイコート	4	\$4800	新築1年豪華家具付、プールあり
ビューポイント	3	\$3600	カトンパークに隣接

住宅情報

物件名	ベッドルーム数	家賃	特徴
パークオアシス★	2/3/4	\$3700/4500	全設備付
パニヤン★	3	\$4800	新築豪華家具付
ギンザプラザ★	3	\$4500	全設備商店街付
フェアウェイ★	4	\$4300	ローカルマーケット近く便利
ランドリッチ★	3	\$5600	高級リゾートコンドミニアム
テラサピラ★	4	\$4300	各地へ乗り換えなしバスあり
パークウエスト★	3	\$4300	MRTクレメンティ駅徒歩10分
トータックロード、ブキティマ周辺 (緑豊かな郊外型コンドミニアム)			
ハイゲート	2/3	\$3500/4000	新築テニスコート付
カシュハイツ★	3	\$3600	シティ感覚高層ビル
グッドラックガーデン★		\$3500	ミニマーケットあり

住まいに関するお問い合わせ、ご相談は…木下他日本人スタッフへ

CROWN ENTERPRISE CO. (PTE) LTD.

C.E.C.

Tel : 273-5588, FAX : 278-7744

34 Jalan Kilang Barat, Kewalram House, Singapore 0315

日熊プロの パーティ誌上ゴルフレッスン

「プレーに影響する人間の心とは？」

著者紹介…日熊功(ひのくまいさお)さん。
(社)日本プロゴルフ協会認定レッスンプロ
(ライセンスA級)。レッスン歴22年のベテ
ランインストラクター。
その分かりやすいレッスンには定評がありま
す。現在、月・金曜日を除く毎日、ブキティ
マのグリーンフェアウェイズ (TEL:4667803)
でレッスンをしています。

今回は、前回お話しした人間の心が
行動に影響を及ぼす例についてま
少し掘り下げて考えてみましょう。
日常生活において私達の行動は心
の変化によって変わりますが、スポー
ツの分野ではこれをスポーツ心理学
として研究・実験を行い学問としてい
ます。その入門段階でよく例に出され
るのが「皆さんよく守じの言葉」火
事場の馬鹿力です。普段は重いもの
を持つと「折れ」て「筋肉を痛めるの
ではないか」「骨折してしまおうの
ではないか」と心が全力を出せない状
態を作るので、生理的な最大限の力を
発揮できなくなると考えられています。
これを「心理的な限界の力」と言っ
て「心」が「力」を「抑えている」
状態です。ところが火事という非常時に
は「心」の「力」が「外れて」
ます。本来持っている生理的な限界の
力を出すので、普段では持てないもの
も持つのです。これは心理と行動の
結びつきを示す例としてしばしば挙
げられる代表的なものです。
また、「いやなことをやらなければならない
ながら運動や作業をする」と能力が低
下したり、最大の能力が発揮されない
という実験結果も出ています。運動の
妨げになりかねないような考え方はど
ういふふうで起るのか、という研究も
なされてきています。
これを「セルフ・タラシ」(Self-Talk)と
するコースは昔手帳に「いやなメ
ンバーの組み合わせだな」と思いな
がらプレーするとは、いわば自分の
心にブレーキをかけて最大限の能力
を発揮できないような状態にしているの
と同じことなのです。セルフ・タラシを設
定して意識を他のことに集中させ



BEST
GOLF SERVICES PTE LTD
16 Raffles Quay #B1-37 Hong, Leong Building Singapore 048581
TEL: 2205795 FAX: 3231371 (Ms. Miyata)

たり、「プラス思考」に頭を切り替えて能
力を落とさない工夫をするべきです。例
えば「いやな状況の中で自分はどこま
でプレーに集中できるか試してみよ
う」「今日はドライバーショットで
ボールが飛んでいってもクラブが割っ
た芝の跡を見たままでいよう」とい
うように、良いスローが期待できないの
なら何が自分なりのテーマを持って
ゲームしてみようかというか。
心の状態が最も如実に結果にあらわ
れるのがパッティングです。1mもし
くは1.5mのパッティングの時に
「引く癖があるんじゃないか」「打ち方
が弱いと曲がって切れそうだな」など
と心に不安を抱くことは、自分の能力
をわざわざ低下させているようなもの
です。そんな時は、自分の動作に目標

を設定してそれに集中してしまえば良
いのです。不安になると余計なことを
考えてしまい、動作に集中できませ
ん。これが悪い結果を引き起こしてい
るのです。
ロングパットの時、距離と方向の両
方を心配しながらパッティングしても
良い結果が得られるはずがありません。
初心者ならば、どちらか一方に集
中してそのための動作だけ考えてス
ロークできれば十分です。中級者なら
ば、距離感覚に集中してれば方向は
それほど狂うものではありません。も
しあなたがどんな距離でも3パットが
許されない上級者ならば、少し違っ
てるかもしれませんが、そんな方は私
の「心」をおいでください。「心」には尋
けない秘密の方法をお教えしましょう。

国立学院予備校

がおくる

入試問題ウォッチングその22 小学校 算数編

重さが全部違う4個の卵があります。
それを2個ずつの2組に分けて、それぞれ2個の重さの平均を調べたら
58gと59gでした。
次に2個ずつの取り方を変えて調べたら、1組は重さの和が119g、
もう1組は重さの差が3gでした。4個のうち、一番重いのは何gですか。

8月号の解答

(1) 24 (2) 2P-Z (3) (2,13) (3,7)

9月号の解答

イ カ ウ ク エ ケ ア オ キ

中学部帰宅時バス、西方面へのルートを広げます。

Parc Oasis
Dairy Farm の方お問い合わせください。
Cashew Heights

●低学年(小2~小4)のお子様のためにRiver Valley Rd, Farrer Rdにも
バスを運行しております。

ENA-KG
国立学院予備校

●シンガポール校 ● 3 Pandan Valley, #02-312A (S) 597627
TEL: 4691204/4691151

小中学生のパーティ読者の皆さん、こんにちは。
国立学院予備校は、毎月皆さまへ「入試問題ウォッチング」として、入試問題の
ワンポイント・レッスンを「パーティ読者」で提供しています。一年後、これによって
皆さまの学力アップに少しでもお役にたてたいと考えています。今回も小学算数編
小学生の皆さんは解答を国立学院予備校まで送って下さい。全国正解者にはパーティメンバー
をプレゼント。応募・解答を郵送していただく。全国正解者にはパーティメンバー

シンガポールを 選ぶ日本人たち

第十回



アルゴノートS.E.A.プロジェクト・コーディネーター

市村千佳さん

シンガポールにおいて、増加をたどる日本人人口。
このコーナーでは、自らの意思で、シンガポールを選んで働き、生活する人々をご紹介します。第十回の今月は、アルゴノートS.E.A.プロジェクト・コーディネーター市村千佳さんです。

会社の辞令を受け転勤という形で来
星するのではなく、自らの意思でシン
ガポールを生活・仕事の場にする日本
人が増えている。彼ら(ほとんどは
「彼女たち」)の大半は、「この地を選
んだきっかけは」と質問してみると、
「ひょんなことから」という人が多
なっており、「……という人」と以前
から「絶対に来たい」と思っていたん
です」という人に分かれる。今回
ご紹介する日本人女性、市村千佳さん
は、後者の「シンガポール大好き派」
の一人だ。

もともと市村さんは、プライベート
で6回も旅行に来るほどシンガポール
が大好きだった。「私にとってシンガ
ポールは本当に魅力的なところだ。
以前から欧米ではなくアジアに大きな
関心を持っていましたので、将来はア
ジアの中でも特に住みやすいこのシン
ガポールで生活したいと思っていまし
た。」

そんな思いを抱いていた市村さんの
目にとまったのが、シンガポールホー
ムステイをしながら語学を習得するこ
うあるプログラムの生徒募集広告。
その頃はシンガポールに強いコネもな
く、「シンガポールで生活するにはこ
れしかない」と飛びついた。そして
来星。1994年8月のことだった。

親切なホームステイ先にも恵まれ、
充実した生活を送っていた市村さん。
最初はシンガポールで働けるなんて考
えてもいなかったという。やがて同じ
学校で学ぶ日本人の友人がここで就職
するようになり、彼女もその可能性を
探るため人材紹介会社JACに登録。
その後面接に臨んだ現在の会社と出会

J A C 日系企業に優れた人材を紹介します。 1973年設立 (A-1143-03)

JAC
リクルートメント
LONDON-TOKYO-OSAKA-SINGAPORE-KUALA LUMPUR

RECRUITMENT

人材紹介 (パーマネント)
秘書・経理・営業・一般事務・技術部門・コンピューター業務等。

人材派遣 (テンポラリー)
短期・長期でのスタッフ派遣。

エグゼクティブ・サーチ
各分野の管理者及び日本人のご紹介等。

通訳・翻訳/市場調査
お問い合わせは日本語でどうぞ。落合、福田、山梨

(CITY)224-6864 (JURONG)568-2448
138 Robinson Road #14-10 Hong Leong Centre. (S) 0106

い、今年5月に就職した。
市村さんが勤務するアルゴノートS
E.A.は、シンガポールに本社を置くケ
ミカルプラントを主として扱うエンジ
ニアリング・マネージメント会社だ。
「プライベート・マネージメント」といって
も一般的には馴染みが薄いですが、それは
市村さんも同じことだった。日本では
シエトロ・コーディネーターの仕事は全
く初めて。それも外国人エンジニアを
含むプロジェクトの中で経験のない彼女が
この仕事をこなすのは大変なことでは
ないだろうか。「日本にいたのでは絶
対に得られなかった仕事に就くこと」が
でき、非常に光栄です。私にとっては
またとないチャンスですから、こチャ
ンスを活かさなければ……。この仕事
を通していかに自分を大きくしてい
かがこれからの私の課題だと思いつ
た。「日本人の発想は捨てて欲しい」と
日本人の上司に言われ「感激とき」
を感じたという市村さん。「まだまだ
上司が私に期待しているレベルまで全
然達していない」と謙遜するが、その
いきいきとした表情からは彼女が充実
した毎日を送っている様子がうかがえ
る。

「大好きなシンガポールで生活し、
そのうえ仕事までできて本当に幸せで
す」できるだけ長くこの地に腰を据え
て自分自身を伸ばしていきたいと語る
市村さん。これからは意欲的に一歩一
歩進んでいくことだろう。

Publisher Parti (Pte) Ltd
 Editor in Chief Paruko
 Editors Ikko, Ji-san, Nari
 Other Writers Ayako Hamaguchi, Isao Hinokuma
 Advertising, Marketing & DTP Production JSP (Pte) Ltd
 Printer Scanart Lithography

それではまた来月ネッ!

*本誌に掲載されている記事が無断で流用することを禁じます。ご了承下さい。

★すべての投稿、
 ご意見、ご要望、
 送付(無料)のお申込み、
 お問い合わせは下記まで!

宛先

Parti Pte Ltd 編集部
 230 Victoria Street #04-02
 Bugis Junction Towers
 Singapore 188024
 FAX : 337 6561

シンガポールに来たばかりの人や、国外のお友にも
 ぜひパーティをご紹介ください。
 シンガポール国内は無料です。
 バックナンバーご希望の方は、1部につき
 発送手数料としてS\$1分の切手を同封の上
 編集部までお送りください。
 海外の方は1部につき送料+手数料で
 S\$5 (約350円) いただきます。

投稿、寄稿など大歓迎です。
 採用の方には粗品をご用意しております。

新たに定期送付希望します ・ 住所変更をお知らせします (いずれか〇で囲んでください)
 送付を止めてください ・ 投書します

(ローマ字)
 お名前: _____ (Mr · Ms)
 送付希望住所: _____
 住所変更希望の方は、宛名シールにある登録コードと旧住所をご記入下さい。宛名シールをお送りくださっても結構です。
 (No. _____)
 旧住所: _____

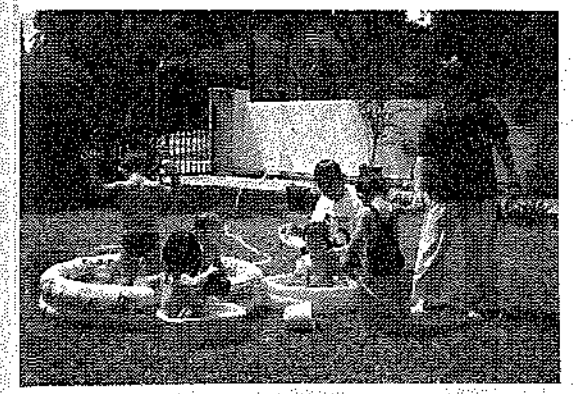
パーティへのご意見、ご感想、ご希望

編集後記

一緒にパーティを作ってきたメンバーが日本へ帰国するのになりまして、一年間お疲れさま。そして、もうありがとう。
 「別れがあれば仕方がない」というわけで、ニューススタッフのK.K.OとJさんが加入。充実したパーティ目指して頑張ります。これから、お楽しみに!
 そして、このパーティを手作ってくださった方を探しています。フリープロの方、特にマック、ペーシメーカ、が使える方なら大歓迎です。

今月の表紙

僕たちはシンガポールの育ちのサインズ、原田隆弘A.N.D.啓天です。9月25日、満1歳になりました。
 暑い気候のせいかわずく育ち、3度の食事もペロリとたいらげます。僕たちが出かける時もいつもシンガポリアンの人たちにとてもかわいがられるパパとママの自慢の息子です。
 へんてこなひらひら!



私はせつかく海外にいる。その年月は限られている。女の子は小さい。
 そんなお母さんはどうしたらいいのでしょうか。何の資格もないママさんに大切な子供を預けても、今しかできないことを優先するべきでしょうか。それとも...
 私もシンガポールに来た当初は「驚て育児してあげよう」と思っていた。でも今は「子供を通じて多くの友情を得られたこと、それゆえ現地生活にも溶け込めやすかった幸運を、心から感謝している」と思っています。
 私の生活の中心となっている3人のグループはこうです...
 一、外国人駐在員フレイタールン
 フレイタールンでアメリカ人のお母さんと知り合っただけで、フレイタールンに誘ってもらったのが始まりです。メンバーは他にオーストラリア人、シンガポール人と白人ばかり15人ほど。毎水曜日の午後3時から、自宅を交代で開放してグループはこうです...

彼女たちはまだ案に社会的です。私たちが二人で黙っていたら、どうも嫌な感じがして、話しかけてあげられるんです。みんなが私と子供のいい英語の先生です。
 シンガポールの前は日本駐在だったという人が海外に多く、子供たちが共通項もある話題に困ることはありません。彼女たちを通じて当地の西洋人専門店の、いざ出来ではやっていると本心だのを知ることができるとも感じます。
 ニ、シンガポール人・ママス
 近所に住むシンガポリアンのママスは、夫と子どもがカナダ駐在から帰ってきたばかり。同級生などはみな働いており、日中を共に過ごすフルタイム・ママを探するのは大変です。
 そんな彼女が私を紹介してくれたのは、比較的裕福かつ「子供が小さいうち

駐在1年生のシンガポール生活
 子供がいるから何もできない?
 又: 浜口綾子

は一緒にいてあげよう」という意志のある例外的シンガポリアン。それに台湾人、日本人が一人ずつ、計6人のママたちでした。
 定期的な活動はしてあげず、月に2回くらい誰かが「フル」へ行かないと姉の子供連も来るから「お正月だから魚生(ユウシヤン)を食べに行きましょ」といって、お誘いがかかります。
 「二人に一人は夫の両親と同居してあり、遊びに行くにも少々気を使っています。でもお姑さんたちとお話するのは年配シンガポリアンと話すのになじみがあります。それに英語は英語でも、同じ親戚化された感から、白人ママたちと話すよりはラクな感じがします。
 三、日本人フレイタールン
 このグループはタンブルトツシ「子供教育」を通じてできたので同年代の子供ばかり集まっており、日本人のママもあって、非常にムアオーガナイズされています。
 最初は10人の子供が木曜日の11時からたれたかの集まって遊び、仕出し弁当を食べ、お昼寝前に解散してしまいました。でも子供が成長するにつれて遠足に行ったり、ナースリーに行く子供が増えはじめてからは午後3時から集まる曜日も作ったりと、変化に対応しています。
 活動内容も、食後に絵本を読み聞かせること始まり、今ではサークルタイムを設けて手あそび歌もするし、動物や子供の誕生日には必ずお祝いをするし、材料費を集めておいて工作やケーキ作りまでするようになりました。母親の方もまるで幼稚園の先生になったような経験を楽しんでいます。
 私にとって自由な身なりやしたいことは山ほどあるけれど、今は制り切っておけない事にもセルにも金へ行かず、子供優先の生活を送っています。それでも日本では得られなかったであろうかけがえのない友情や思い出がどんどん増えていくので、シンガポールに住んでいる利点は十分活用していると思えるのです。
 子供という制約を、自分の世界を広げる手段に変えてみませんか? 子連れのママを覗いたら「今度子供を一緒に遊ばせよう」と電話を交換し、遠く「来週うちに来ませんか?」一人友達も来ますから「などと誘ってみることに。フレイタールン作りの第一歩です。」

230 Victoria Street #04-02
 Bugis Junction Towers
 Singapore 188024
 TEL: 337-6616
 FAX: 337-6559

第6回

アイリーン塩見のキッチンワンダーランド

ペッパークラブ& 咸菜とシーフードのスープ

アイリーン塩見さん
インストラクター、雑誌
コラムニストなどとして
活躍中。
現在ドーバーロードにて
料理教室を開催。



お問い合わせは
TEL: 7767694



材料と準備



***ペッパークラブ**
(カニ3匹分)
生きたカニ(中).....3
ニンニク.....80g(細かく刻む)
黒コショウ.....大さじ2(つぶす)
油.....1リットル
バター.....50g
塩.....適量

***スープ(6人分)**
咸菜.....150g(ざく切りにする)
エビ.....8(背わたを取る。頭は残しておく)
スナッパー(鯛).....150g(1cmの厚さで食べやすい
大きさにカットする)
イカ(小).....1(食べやすい大きさにカットする)
フィッシュボール.....6
魚加工品各種(写真参照).....各6
トマト.....2(4つに切る)
豆腐.....1/3丁(味噌汁用の大きさに切る)

作り方



スープ

- カニの蒸し汁6カップに水3カップを足し、咸菜を入れて沸騰させる。沸騰後15分間ゆでる。
- エビ、鯛、フィッシュボール、魚加工品、トマトの順に入れる。再び沸騰してきたら豆腐とイカを入れる。
- お好みで塩、薄口しょうゆ、コショウで味付けしてできあがり。

ペッパークラブ

- カニを殺して解体する(パルティVol.2を持っている方は参考にしてください)。自信のない方はマーケットで買うときにお店の人に頼むこともできます。
- 水6カップを鍋に入れて蒸し器でカニを蒸す。蒸し上がったら水は絶対に捨てない(スープに使用します)。
- カニを1リットルの油で揚げる。揚げ終わったら、使った油半カップを別の鍋に入れて熱し、刻んだニンニクを炒める。色づいたら少量を取って置いてスープに入れるといい。
- 続けて黒コショウを加えて炒め、揚げたカニを入れて混ぜる。バターを入れてさらに炒める。最後に塩少々で味付けする。
- 余分な油を切るためにカニをザルにあけておく。食べる前にニンニクと黒コショウをカニにかける。



今月のツッキングメモ

- カニは蒸さないで揚げる方法と蒸してから揚げる方法があります。レストランでは蒸さないで揚げる人が多いようですが、今回はカニの甘みを出すために蒸してから揚げました。カニのスープも取れて一石二鳥。家庭の味をお楽しみください。
- カニを蒸すときはなるべく大きな穴のあいた蒸し器を使ってください。
- 咸菜はスーパーで売っている「咸酸菜」ではなく、マーケットにあるものを使って下さい。



◆火渡り祭り (10月16日) ◆

女神ドラウパディに敬意を表し祝うヒन्दゥー教徒のお祭りです。願いがかなえられた信者たちはその恩に報いるため、前夜に用意した長さ3メートル、幅7メートルの炭火の上を素足で渡ります。信者たちは、セラングーン・ロードのペルマル寺院からサウスブリッジ・ロードのスリ・マリアマン寺院までを歩き、その後午後5時頃より夜遅くまで火渡りの儀式を行います。儀式は自由に見物できますが、寺院へは靴を脱いでお入りください。

◆ディーパバリ・ライトアップ (10月29日まで) ◆

ヒन्दゥー教徒の「光のお祭り」ディーパバリは、悪に対する善の勝利、暗黒に対する光の勝利を祝う年中行事です。リトル・インドのお祭りムードを盛り上げるのがライトアップ。期間中セラングーン・ロードは、ブキティマ・ロードからキッチナー・ロードまでの間が光に包まれます。ぜひカメラを持って散策してみてください。

- ライトアップの時間 ● 午後7時～0時(月～金曜日)
午後7時～午前2時(土曜日)
午後7時～午前6時(10月22日のディーパバリ前夜)

また10月23日までセラングーン・ロード周辺では、食べ物、アクセサリー、装飾品、サリーなどを売る屋台が多数出て賑わいます。

- 屋台の営業時間 ● 午前11時～午後11時(毎日)
午前11時～午前2時(10月22日のディーパバリ前夜)

◆国立博物館の展示案内【ニューリアリティの夜明け】 (1996年2月29日まで) ◆

今話題のバーチャル・リアリティについての展示です。この展示をご覧になれば、バーチャル・リアリティが芸術や娯楽、医療、それにもっと身近な家庭生活にまで応用できるものであることがおわかりになるでしょう。また実際にバーチャル・リアリティを体験することもできます。

- 開館時間 ● 午前9時～午後9時
- 休館日 ● 月曜日
- 入館料 ● \$4(大人)、\$2.50(6～16歳の小人)
※バーチャル・リアリティ展示の見学には別途料金がかかります。

◆パリ・オペラ・バレー『THE PARC』 (10月18～20日) ◆

フランス・フェスティバルの一環として上演されるバレー。モーツァルトの音楽とぴったりあった18世紀のコスチュームにもご注目ください。

- 日 時 ● 10月18～20日午後8時
- 場 所 ● カランシアター
- チケット ● \$35、\$50、\$75、\$100、\$140。
SISTICカウンターまたはホットライン(TEL:3485555 FAX:4406784)にて販売。
- 問 合 せ ● アーツ・マネージメント・アソシエーツ(TEL:2503347)